**UN JEUNE CHIEN A ETE MASSACRE à coups de bâton en Chine.**

Modèle de lettre à envoyer aux femmes chinoises, à cette adresse womenofchina@163.com

Madame SHEN Yueyue,

I learned that a golden retriever was brutally beaten to death by an assistant policeman on 31.12.2017 in a busy street in the town of Changsha, in the Hunan province, South China. The Killing lasted several hours and numerous passersby, including many children and women, were witnesses to this bloody scene.

The local authority have turned a deaf ear to the anger coming from China and elsewhere...

May I ask the following questions:

What image does this conjure up for children and women in China?
What traumatism will they suffer from?

What life message will it convey to your children? To your womenfolk?

And what about China image ?

I beg you to take this extremely scandalous affaire very seriously, by contacting the Changsha authority (Hunan Province) and showing them your anger, and asking them to punish correctly the torturer; in order to properly protect your children and your womenfolk.

Thanking you,

NOM Prénom adresse

**.......................................................................................................**

**Traduction, pour information**

Madame SHEN Yueyue,

J’ai appris qu’un golden retriever a été sauvagement battu à mort par un assistant policier le 31/12/2017 dans une rue animée de la ville de Changsha (province Hunan). Le massacre a duré plusieurs heures. De nombreux passants dont beaucoup de femmes et d’enfants ont assisté à cette « scène » sanglante.

Face à l’indignation venant de la Chine et d’ailleurs, l’autorité locale fait la sourde oreille…

Je me permets de vous poser les questions suivantes :

Quelles images montre-t-on aux femmes et aux enfants de Chine?

Quels traumatismes subissent-ils ?

Quels signaux envoie-t-on aux femmes et aux enfants de Chine?

Et quelle image la Chine nous donne-t-elle d’elle-même ?

Je vous prie de bien vouloir prendre cette affaire scandaleuse au sérieux en contactant l’autorité de Changsha (province de Hunan) afin de lui montrer votre indignation, lui demander de punir sévèrement, comme il se doit, le tortionnaire pour protéger réellement les femmes et les enfants de Chine.

Je vous remercie.